

1914-11-09

AFSENDER

Helge Skovmand

MODTAGER

Augusta Pedersen

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Afsendersted:
Kolding

Arkivplacering:
Mappe 86 nr. 67

DOKUMENTINDHOLD

Afventer transskription.

TRANSSKRIFTION

Afventer transskription.

10/12.

Lille Kven

SKOVGAARD-MUSEET

Mappe 86 Nr. 67

Jeg har været nogle dage i Rødding.
Efter quastgenesten fortalte præster Lygten
om en opfordring fra menighedsrådet i
Haderslev til alle ~~andre~~ soldatene
noget godt til jul. Det bliver mig kista
ment og Davids salmer ^{indb. sammen} i en meget let
og stærk udgave med god tryk. (Alle unge
jungs vil samles i morgen og sy bogmarker
"Rødding Kirke" til ~~dem~~ ^{salmerne} fra deres kreds, der
er omtrent 100.) Der kommer en virkelig ind-
samling og der er foreslået at de opstilles
sænde en lille pilebox. Og til den er
det et spørgsmål om du har nogle billeder?
Teksten skal selvfølgelig være opbyggelig
-religiøs - hvad man nu kalder det.
Ikke det mindste særlig danske må
træde frem. Og jo heller ikke i billederne
- du skal vil blive skarpt efterset inden
du får lov at komme over grænsen.
Det var jo dejligt - om du kan
få tid - men du ser af Skovmands
brev, at det hastes. Hvis du slet
ikke kan, og ikke kan få andre tid
det, vil du så nok lade mig det
vide omrest. Men vi håber nu på dig.

Det er jo umadelig meget at sige
 derude for, men det er nu ikke så
 let. Hvor kristen livet bliver, der er
 det, brød al vemod og spændingen
 dejlige stunder de oplever. Men der
 er jo også dem som lever det hele
 der en fortvivlet ud. Og underligt er
 det jo ikke. Mange bud kommer der
 om død og sår, og så al den salt
 og kalde deude. Alle skriver hvers isend
 og meget varmt trø, - og de sender den
 ene pakke efter den anden og det kommer
 ikke til dem. Alle skriver til de
 forskellige bureauer i Berlin, og de
 får ingen hjælp eller svar.
 Mange gang gør det jo bedre selvstændigt.
 Jeg læste et ypperligt brev fra en ung
 soldat. Han havde lige arvet sig hjem
 med. Han havde det i øjeblikket så godt.
 Pasche sammen med Gaudes, telefonen
 - de havde fået sig indrettet i to værelser
 i det ene i seng og ellere malerier. De
 klædte sig af, tog dem hygiejne, og skæn-
 tes i gottede og søm børn - to af dem
 holdt pent for dem, og fik meget mere
 derfor. De havde med sig. Og så sat ud
 for var lade grunde. ^{De havde} maskingevær
 og kanoner stod i lange rækker, over

de skede af grene og løv - for flugterne -
 Tegnede tegn og alle fortællinger, og 1000
 geværsmundinger ud mod fjenden, som
 jo havde tilsvarende forberedelse.
 "Et der der begyndt." Det var skrevet 20/10
 havde de ligget der på gænge. Han havde
 de to i for Paris. (De overordnede betragtede
 jo så meget som ind, og de der ikke var
 andet, troede de det, at der var for
 konerne og modrene tilbage. ^{Det er}
 om for langt at skrive om, og så vil
 ikke videre.) Han endte brevet med at
 kalder uden kristendom og varst gæst
 noget, men Guds vilje måtte være igen.
 men det alt, for. Gik alle knæ fra 20/10.
 Ved Rottweig lader jeg dig tale med
 mange venner. Jeg er glad ved at kunne
 komme derud, der er ellers slægt efter
 ved grænsen. Og adskillige sander er ved
 for danske bosted.
 I morgen rejser en ung dansk sygeplejerske
 til fronten mod det. Gud hun må kunne
 hvor sandt sigende er. Det er ikke lykkedes
 for de to andre der længe har været
 ude mod vest.
 Hvor Thor Lange kan gøre noget
 for de danske der kommer i masser
 fangerstab?
 Jeg skal hilse jer fra en del
 venskabsgyde. iders A.

København, 9. November 1914.

Til Jacobine Skovgaard

Kære Fri Rigmor Paderm!

Fri Lyce har været her i Aften & kaldet om
den poetiske Julebogen til Solbærne, og
min veninde, at de nok ville skrive til
Jensens Skovgaard om de Tegninger eller
maaske tre, der skulle trykkes som Bøger,
men hænges ind i Bogen og have samme
Format som Bogen. Vi afpakte, at Bogen
Format skulle være 17 cm langt, 10 cm
bredt. Tegningerne var allerede alle af-
færdige, og der skal jo nok have været
dem. - Fri Lyce ville gerne, at en af
Tegningerne skulle symbolisere Juleen,
en anden Trokaben.

Tiden er jo den samme nokten alligevel.
Vi vilde gerne have Tegningerne i Løbet
af en Uge. Mange Hilsener til dem & deres
Mand fra min Kone & deres Højskolemand.